



Pos.-Nr. in Klammern () sind keine Bestandteile dieser Baugruppe / items marked with () are not part of assembly shown / Les pièces entre paranthèses ne font pas partie du sous-groupe

Diese Zeichnung darf nicht kopiert, vervielfältigt oder dritten Personen zugänglich gemacht werden. Widerrechtliche Benutzung hat strafrechtliche Folgen. / This drawing should not be, in whole or in part, copied, distributed or used by or passed on as information to others for competition purposes or for whatever purposes without authorization. Unauthorized use is subject to prosecution.

**Hauptsitz und Produktion / Headquarter & Production**  
**WIWA Wilhelm Wagner GmbH & Co. KG**  
 Gewerbestraße 1-3 • 35633 Lahnau, Germany  
 Tel: +49 6441 609-0 • Fax: +49 6441 609-50  
 E-Mail: [info@wiwa.de](mailto:info@wiwa.de)  
 Internet: [www.wiwa.de](http://www.wiwa.de)

**WIWA Subsidiary USA**  
 107 N.Main St. • P.O.Box 398, Alger, OH 45812 •  
 Tel: +1-419-757-0141 • Fax: +1-419-549-5173  
 Toll Free: +1-855-757-0141  
 E-Mail: [sales@wiwa.com](mailto:sales@wiwa.com)  
 Internet: [www.wiwausa.com](http://www.wiwausa.com)

Pos.	Number	Qty.	V <sup>1</sup> /D <sup>2</sup> /R <sup>3</sup>	Artikelbezeichnung	Part Description	Désignation des articles
1.1	0671839	1	V	Düsenschutz	tip guard	protection de buse
1	0672016	1	V	Luftdüsenring kpl.	air cap ring cpl.	anneau à buses d'air cpl.
2	0672015	1	V	Luftdüse kpl.	air cap cpl.	buse à air cpl.
3 <sup>+</sup>	0625213	1	V	Düse	nozzle	buse
4	0672014	1	V	Vordüse kpl.	pre nozzle cpl.	pré-buse
5	0672017	1	V	Farbnadel kpl.	paint needle cpl.	aiguille de couleur cpl.
6	0673211	1	V	Regulierschraube kpl.	adjusting screw cpl.	vis de réglage cpl.
7	0673212	1	V	Luftkolbenkäfig kpl.	air piston cage cpl.	cage de piston à air
8	0673213	1	V	Luftkolben kpl.	air piston cpl.	piston d'air cpl.
9	0671840	1	V	Packungsschraube	packing screw	vis de joint
10	0672019	1	V	Drehgelenk Luftseite	swivel air side	articulation côté air
11	0673335	1	V	Materialanschluss kpl.	fluid connector cpl.	connexion de fluide cpl.
12 <sup>#</sup>	0461520	1	V	Spaltfilter – M60	edge filter – M60	filtre à fentes – M60
13	0672018	1	V	Drehgelenk Materialseite	swivel joint material side	articulation rotative côte matériel
14 <sup>*</sup>	0467448	1	V	Einsteckfilter – M100	filter insert – M100	filter enfichable – M100
15	0673334	1	V	Materialanschluss kpl.	fluid connector cpl.	connexion de fluide cpl.

**\*Filtereinsätze / \*filter inserts / \*filtre seuls**

Number	Qty.	V <sup>1</sup> /D <sup>2</sup> /R <sup>3</sup>	Artikelbezeichnung	Part Description	Désignation des articles
0638201	1	V	M 30 grün	M 30 green	M 30 vert
0414700	1	V	M 50 weiß	M 50 white	M 50 blanc
0646606	1	V	M 65 schwarz	M 65 black	M 65 noir
0467448	1	V	M 100 gelb (Standard)	M 100 yellow	M 100 jaune
0638200	1	V	M 150 blau	M 150 blue	M 150 bleu
0467456	1	V	M 200 rot	M 200 red	M 200 rouge

**#Spaltfilter / #edge filter / #filtre à fentes**

Number	Qty.	V <sup>1</sup> /D <sup>2</sup> /R <sup>3</sup>	Artikelbezeichnung	Part Description	Désignation des articles
0461520	1	V	M 60 weiß	M 60 white	M 60 blanc
0414433	1	V	M 100 black	M 100 black	M 100 noir

<sup>1</sup>V = Verschleißteile • Wear parts • Pièces d'usure usuelles

<sup>2</sup>D = Teile des Dichtungssatzes • Parts of seal kit • Pièces de kit de joints

<sup>3</sup>R = Teile des Reparatursatzes • Parts of repair kit • Pièces de kit de reparation

**Hauptsitz und Produktion / Headquarter & Production**

**WIWA Wilhelm Wagner GmbH & Co. KG**  
 Gewerbestraße 1-3 • 35633 Lahnau, Germany  
 Tel: +49 6441 609-0 • Fax: +49 6441 609-50  
 E-Mail: info@wiwa.de  
 Internet: www.wiwa.de

**WIWA Subsidiary USA**

107 N.Main St. • P.O.Box 398, Alger, OH 45812  
 Tel: +1-419-757-0141 • Fax: +1-419-549-5173 •  
 Toll Free: +1-855-757-0141  
 E-Mail: sales@wiwa.com  
 Internet: www.wiwausa.com

**+Düsen / +nozzels / +buses**

<b>Number</b>	<b>Ø (mm)</b>	<b>Ø (inch)</b>	<b>Winkel / angel / angle</b>
0625183	0,23	0,009	50°
0625192	0,23	0,009	25°
0625205	0,28	0,011	25°
0625213	0,28	0,011	50°
0625221	0,28	0,011	65°
0625248	0,33	0,013	25°
0625256	0,33	0,013	50°
0625264	0,33	0,013	65°
0625272	0,38	0,015	50°
0628267	0,38	0,015	25°
0630596	0,18	0,007	40°
0630598	0,23	0,009	60°
0630603	0,33	0,013	75°
0630604	0,33	0,013	90°
0630606	0,38	0,015	82°
0630609	0,46	0,018	50°
0630610	0,46	0,018	82°
0671838	0,53	0,021	70°
0630611	0,60	0,024	50°

**Hauptsitz und Produktion / Headquarter & Production**

**WIWA Wilhelm Wagner GmbH & Co. KG**  
Gewerbestraße 1-3 • 35633 Lahnau, Germany  
Tel: +49 6441 609-0 • Fax: +49 6441 609-50  
E-Mail: [info@wiwa.de](mailto:info@wiwa.de)  
Internet: [www.wiwa.de](http://www.wiwa.de)

**WIWA Subsidiary USA**

107 N.Main St. • P.O.Box 398, Alger, OH 45812  
Tel: +1-419-757-0141 • Fax: +1-419-549-5173 •  
Toll Free: +1-855-757-0141  
E-Mail: [sales@wiwa.com](mailto:sales@wiwa.com)  
Internet: [www.wiwausa.com](http://www.wiwausa.com)